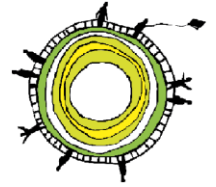




This project is funded
by the European Union

European Union Confidence Building Measures Programme
Programul Uniunii Europene "Măsuri de Promovare a Încrederii"
Программа Европейского Союза "Меры по укреплению доверия"



Сказки Иона Крянгэ были воссозданы в формате 2D

Герои сказок Иона Крянгэ получили новую, цифровую «жизнь» в формате 2D. Анимационная студия «Креуон» получила финансовую поддержку от ЕС для реализации проекта «Сказки Иона Крянгэ в 2D». Теперь, известные персонажи - дочь старухи и дочь старика, свекровь с тремя невестками, а также герои других сказок общаются с детками не только на румынском языке, но и на русском и даже на английском. Проект «Сказки Иона Крянгэ в 2D» реализован при финансовой поддержке Европейского союза в рамках программы ЕС «Меры по укреплению доверия», внедряемой ПРООН.

Команда из 20 человек – дизайнеры, иллюстраторы, звукорежиссер и музыкант, переводчики и актеры работали плечом к плечу в течение трех месяцев, чтобы воссоздать в формате анимации произведения всеми любимого писателя. Всего были воспроизведены в 2D формате следующие сказки: «Дочь старухи и дочь старика», «Пять хлебов», «Кошелек с двумя денежками», «Свекровь с тремя невестками», «Как лиса медведя обманула», и «Коза с тремя козлятами».

«Идея возникла в день рождения моей дочери Сары, из желания стать хорошим отцом» рассказывает Ион Савин, координатор проекта.

«Мы также решили воспроизвести сказки на русском и английском языках, в надежде на то, что русскоговорящие семьи, проживающие на правом и левом берегах Днестра, а также семьи, эмигрировавшие в далекие страны, где дети уже не говорят на румынском, смогут их увидеть и понять» продолжает Ион Савин.

Сказки были показаны на телевизионных каналах Молдова 1 и Бендеры ТВ. Кроме публикации на сайте Diez, они будут также размещены на канале в YouTube, чтобы родители со всех уголков мира смогли порадовать своих деток сказками Иона Крянгэ.

Пять сказок были воссозданы в формате 2D-анимации с европейским финансированием. Одна сказка – командой «Креуон» из собственных средств.

Проект внедрен с финансовой поддержкой Европейского Союза в рамках Программы ЕС «Меры по укреплению доверия», внедряемой ПРООН. Программа укрепляет сотрудничество жителей обоих берегов Днестра путём вовлечения представителей гражданского общества, медиа и бизнеса в совместные проекты.

Подробную информацию о Программе ЕС «Меры по укреплению доверия», внедряемой ПРООН можно узнать на сайте ПРООН Молдова: www.undp.org, на нашей странице в Фэйсбуке: [Poduri de încredere peste Nistru-Мосты доверия через Днестр](#) и в Одноклассниках: Мосты доверия через Днестр.

Специалист по медиа проектам Ирина Перчун, телефон: +373 69 12 02 34, e-mail: irina.perciun@undp.org

This project is funded by the European Union
and implemented by the
United Nations Development Programme

